



**NOTE DE TRAVAIL**

**GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)**

**VINGT-QUATRIÈME RÉUNION**

**Montréal, 28 octobre – 8 novembre 2013**

**Point 5 : Dans la mesure du possible, résolution des questions non répétitives déterminées par la Commission de navigation aérienne ou par le groupe d'experts :**

**5.1 : Examen des dispositions relatives au transport des piles au lithium**

**PRÉCISIONS CONCERNANT L'ÉDITION ET LE NUMÉRO D'AMENDEMENT DU  
MANUEL D'ÉPREUVES ET DE CRITÈRES DE L'ONU À UTILISER CONCERNANT LES  
BATTERIES ET PILES AU LITHIUM**

(Note présentée par Q. Xu)

(Faute de ressources, seul le sommaire a été traduit.)

**SOMMAIRE**

La présente note de travail laisse entendre que le renvoi à la cinquième édition révisée du *Manuel d'épreuves et de critères* de l'ONU figurant dans la Note 2 des différentes sections des instructions d'emballage 965 à 970 n'est pas indiqué clairement, ce qui pourrait donner lieu à plusieurs interprétations quant à l'édition/l'amendement auquel il faut se reporter pour les épreuves. La note demande qu'il soit précisé à quelle édition du *Manuel d'épreuves et de critères* de l'ONU il faut se reporter pour établir si les batteries ou les piles fabriquées après le 1<sup>er</sup> janvier 2014 peuvent continuer d'être transportées.

**Suite à donner par le Groupe DGP :** Le Groupe DGP est invité à préciser à quelle édition du *Manuel d'épreuves et de critères de l'ONU* il faut se reporter pour établir si les batteries ou les piles fabriquées après le 1<sup>er</sup> janvier 2014 peuvent continuer d'être transportées. S'il est décidé qu'il s'agit de la cinquième édition révisée, Amend. 1 et Amend. 2, le Groupe DGP est également invité à envisager de reporter la date de transition au 1<sup>er</sup> janvier 2014.

## 1. INTRODUCTION

1.1 The *UN Manual of Tests and Criteria* has been revised several times. Editions include the third revised edition, fourth revised edition, fifth revised edition, Amend. 1 and Amend. 2. The latest is the fifth revised edition, Amend 1 and Amend. 2.

1.2 The manual is referred to in all sections of Packing Instructions 965 to 970 of the 2013-2014 Edition of the Technical Instructions as follows:

*“Note 2.— Batteries and cells manufactured before 1 January 2014 conforming to a design type tested according to the requirements of the fifth revised edition of the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, subsection 38.3 may continue to be transported.”*

1.3 This provision references only the fifth revised edition of the *UN Manual of Tests and criteria* and does not specifically reference other editions. Consequently, lithium batteries and cells manufactured before 1 January 2014 conforming to a design type tested according to the requirements of any edition of the *UN Manual of Tests and Criteria* could, in practice, be offered for transport.

1.4 It is also confused as there is no provision to clarify that according to the requirements of which edition of the UN Manual of Tests and Criteria that lithium batteries or cells manufactured after 1 January 2014 conforming to a design type tested may continue to be transported. So for the lithium batteries and cells manufactured after 1 January 2014, someone think their design types must be tested according to the fifth revised edition Amend. 1 and Amend. 2 before they can be offered for transport, but someone still think their design types tested according to fifth revised edition of the UN manual of Test and Criteria can continue to be transported.

1.5 New design types of lithium batteries and cells have been tested according to Part III, subsection 38.3 of the *UN Manual of Tests and Criteria*, the fifth revised edition, Amend. 1 and Amend. 2 since it was issued. But compared to all the lithium batteries and cells offered for transport, the number of these newly-designed types is still very small.

1.6 If the DGP confirms that the design type for lithium batteries and cells manufactured after 1 January 2014 must be tested according to the *UN Manual of Tests and Criteria*, fifth revised edition, Amend. 1 and Amend. 2 before they can be offered for transport, a large number of lithium battery and cell types which were tested according to the previous editions need to be retested. Therefore, a longer transition period should be considered.

1.7 It is suggested that the DGP address the issues raised in this working paper as soon as possible, recognizing that there are only a few months left before 1 January 2014.